

## Condizioni generali di contratto (GTC) di Gehrig Group AG

### 1. Fondamenti

Le presenti Condizioni Generali («CG») regolano il rapporto contrattuale tra il cliente e Gehrig Group AG («Gehrig»). Le CG si applicano in particolare ai contratti di acquisto, ai contratti di noleggio, ai contratti di abbonamento per i detersivi, ai contratti di manutenzione e ai contratti di noleggio all-inclusive. Le CG riguardano in particolare la vendita, la consegna e/o la fornitura di lavastoviglie e macchine da caffè, apparecchi per la cottura e il trattamento dell'acqua (di seguito «macchine»), nonché accessori, pezzi di ricambio, materiali di consumo, detersivi, compresi i servizi di installazione (di seguito «materiale»), laddove le macchine e il materiale sono indicati congiuntamente come «prodotti»), nonché l'esecuzione di lavori di installazione, manutenzione, assistenza e/o riparazione (di seguito «servizi»).

Esse si applicano a tutti i prodotti e servizi («servizi») che il cliente acquista da Gehrig, senza che si debba fare riferimento ad esse nei singoli casi. Sono escluse le condizioni generali di contratto del cliente.

Le CGV sostituiscono tutti gli accordi, le assicurazioni, le discussioni o le trattative precedenti, indipendentemente dal fatto che siano state fatte per iscritto, oralmente, tramite test o campioni o in qualsiasi altro modo.

### 2. Conclusione del contratto e componenti del contratto

Tutte le offerte che non riportano un periodo di validità sono da intendersi come offerte indicative non vincolanti.

Se non diversamente concordato, un contratto («Contratto») viene concluso come segue:

- accettando un'offerta da parte di Gehrig o
- in caso di ordine senza offerta preventiva, con l'emissione di una conferma d'ordine da parte di Gehrig oppure
- con la firma reciproca (anche elettronica) di un documento contrattuale.

Se per la fornitura di servizi da parte di Gehrig è necessaria un'autorizzazione ufficiale, il contratto entra in vigore solo quando l'autorizzazione è stata concessa, a meno che non sia stato concordato diversamente nel contratto].

Dopo la stipula del contratto, Gehrig redige i piani di esecuzione sulla base dei documenti del cliente, che devono essere firmati dal cliente.

Firmando «OK per l'esecuzione», confermate di essere d'accordo con il design, l'assemblaggio e le dimensioni del prodotto.

I dettagli contenuti in piani, disegni e documenti tecnici sono vincolanti solo se espressamente menzionati nel contratto. Le informazioni contenute in opuscoli e cataloghi hanno valore puramente indicativo e non sono vincolanti.

I preventivi e i documenti associati, come i disegni e le descrizioni dei servizi, rimangono di proprietà di Gehrig e non possono essere divulgati o trasmessi a terzi senza il consenso scritto di Gehrig.

Una persona che, in conformità con la presente clausola 2 ha la precedenza sulle CGC.

### 3. Servizi di Gehrig

I servizi di Gehrig sono specificati nel contratto.

I seguenti servizi NON fanno parte del contratto, a meno che non siano espressamente inclusi:

- Dispositivi per il trattamento dell'acqua (ad es. Brita, ecc.), dispositivi di decalcificazione e demineralizzazione parziale e completa
- Aggiornamenti software
- Modifiche o retrofit
- Cambio di posizione della macchina
- Modifiche sostanziali alla programmazione di base su richiesta del cliente
- Servizi secondo Wirtetreuhand per il cambio manuale delle macchine
- Sistemi di fatturazione esterna, registratori di cassa, validatori di gettoni e monete e interfacce esterne
- Accessori come cestelli, docce di prelavaggio, dispositivi di dosaggio esterni e simili
- Macinacaffè esterni, montalatte, frigoriferi esterni e tutti i tipi di apparecchi laterali
- Revisioni totali o parziali di macchine
- Servizi che non sono coperti dalla garanzia e/o dalla garanzia
- Prodotti che non sono coperti da garanzia e/o garanzia
- Costi e tempi di viaggio aggiuntivi se il luogo in cui si trova la macchina non può essere raggiunto da un veicolo di assistenza.

Nell'ambito dei servizi, Gehrig si impegna a eseguire regolarmente la manutenzione della/e macchina/e indicata/e nel contratto di manutenzione e a eliminare i guasti nel modo più rapido e proporzionato possibile.

I servizi saranno forniti dal lunedì al venerdì, dalle 7.00 alle 17.00, esclusi i giorni festivi, presso la sede legale di Gehrig e/o presso il luogo in cui si

trova la macchina («Orari di lavoro specificati»), se non diversamente concordato. Il lavoro eseguito su richiesta del cliente al di fuori degli Orari di lavoro specificati sarà soggetto a un addebito, compreso un sovrapprezzo, in conformità alla tariffa applicabile.

### 4. Obblighi del cliente

Come presupposto per i diritti derivanti dall'ambito contrattuale delle prestazioni, il cliente deve creare le condizioni in tempo utile per consentire a Gehrig di eseguire le prestazioni.

Se il cliente non adempie ai propri obblighi, Gehrig può recedere dal contratto e chiedere il risarcimento dei danni (compreso il risarcimento del mancato guadagno) dopo aver fissato un termine di tolleranza per iscritto (anche via e-mail). In caso di violazione degli obblighi da parte del cliente che non può essere sanata, Gehrig ha il diritto di recedere dal contratto e di richiedere il risarcimento dei danni (compreso il risarcimento del mancato guadagno) senza fissare un termine di tolleranza.

Per l'installazione delle macchine, i lavori devono essere eseguiti in loco: Impianti sanitari, elettrici e del gas, nonché estrattori di vapore, camini, tubazioni dei serbatoi e tutti gli altri lavori necessari in loco, nonché le impalcature e le attrezzature necessarie per l'installazione dei prodotti.

Se necessario, il personale ausiliario e le attrezzature di trasporto necessarie devono essere messe a disposizione gratuitamente per lo scarico dei prodotti.

Per motivi di sicurezza, il dipendente Gehrig deve essere accompagnato da una persona quando lavora al di fuori dell'orario di lavoro specificato.

In caso di acquisto di servizi, il cliente dovrà garantire a Gehrig l'accesso al sito operativo e al prodotto, nonché la fornitura dell'infrastruttura dell'edificio, come elettricità, acqua, vapore, rete informatica, ecc. e (se necessario) detersivi e disinfettanti della qualità richiesta in conformità alle specifiche tecniche di Gehrig.

I prodotti devono essere in condizioni operative e freddi all'inizio dei lavori.

Se Gehrig non è in grado di iniziare il lavoro immediatamente dopo l'arrivo, Gehrig fatturerà separatamente i tempi di attesa (a partire da un tempo di attesa di 0,5 ore).

-Il cliente è responsabile dell'esecuzione degli interventi di manutenzione sui prodotti che si rendono necessari a intervalli brevi e regolari e che possono essere eseguiti senza conoscenze e strumenti specialistici (ad es. pulizia di tutte le parti rimovibili, pulizia delle griglie dei filtri, ecc.) in conformità alle istruzioni per l'uso e la manutenzione. Anche durante il periodo di garanzia, la manutenzione preventiva deve essere eseguita in conformità all'utilizzo della macchina (cicli) e alle linee guida Gehrig consigliate, pena l'esclusione della garanzia.

I prodotti devono essere sottoposti a regolare manutenzione e assistenza da parte del cliente in conformità alle specifiche Gehrig. Le riparazioni e la manutenzione possono essere eseguite solo da personale adeguatamente addestrato e utilizzando ricambi originali Gehrig.

Il cliente è tenuto a far eseguire qualsiasi spostamento di macchine (anche le distanze più brevi) dal personale specializzato di Gehrig.

A monte della macchina deve essere installato un filtro per la depurazione dell'acqua. Se la durezza dell'acqua e la durezza totale superano i seguenti valori limite (gradi di durezza francesi, fH), è necessario utilizzare anche un sistema di demineralizzazione parziale o un altro sistema che riduca la durezza totale:

- Lavastoviglie: 10° fH
- Macchine da caffè: 10° fH
- Vaporetto combinato: 2° fH
- Sistemi ad osmosi 15°fH

I danni causati da un eccesso di calcare (durezza totale) nell'acqua saranno interamente addebitati al cliente da Gehrig Group AG.

### 5. Prezzi

Se non diversamente concordato, i prezzi dei prodotti sono espressi in franchi svizzeri (CHF) netti, esclusa l'IVA applicabile, EXW (Incoterms 2020), senza assicurazione, imballaggio, movimentazione, scarico e senza sconti o detrazioni.

I prezzi dei prodotti confermati da Gehrig restano validi fino alla data di conferma, ma per non più di 35 mesi dal ricevimento dell'ordine. Dopo questo periodo, si applicano i prezzi giornalieri validi, a meno che non sia stato concordato un adeguamento speciale dei prezzi, ad esempio una formula di prezzo scorrevole.

I servizi (compresi il forfait per le trasferte, il forfait per gli spostamenti, le spese, il forfait per la reperibilità, la tariffa oraria, i costi per i pezzi di ricambio, il supplemento per il materiale di piccole dimensioni, i supplementi per il lavoro svolto al di fuori del normale orario di lavoro, le spese aggiuntive su richiesta del cliente o simili) saranno fatturati in base al tempo e al

## Condizioni generali di contratto (GTC) di Gehrig Group AG

materiale secondo le tariffe applicabili di Gehrig, se non diversamente concordato nel contratto.

### 6. Adeguamento del prezzo

Gehrig si riserva il diritto di adeguare l'offerta e i prezzi in caso di modifica dei periodi e delle date di consegna concordati da parte del cliente.

Se i costi di Gehrig aumentano dopo la stipula del contratto e prima della consegna dei prodotti, ad esempio per le materie prime, i salari, l'energia, gli oneri pubblici o altri costi al di fuori del controllo di Gehrig, Gehrig si riserva il diritto di imporre uno o più supplementi sul prezzo per compensare tale aumento.

Nel corso della durata del contratto, entrambe le parti hanno la possibilità - se non diversamente concordato - di rivedere e modificare i prezzi dei servizi se si verifica un evento di iperinflazione. Un evento di iperinflazione si verificerebbe se in Svizzera si verificasse un aumento straordinario dei prezzi rispetto all'anno precedente, utilizzando come parametro di riferimento l'indice nazionale dei prezzi al consumo. Se l'inflazione in Svizzera supera il 3% in un qualsiasi periodo di 12 mesi durante la durata del contratto, entrambe le parti concordano un adeguamento dei prezzi non inferiore al 3% per compensare i costi aggiuntivi sostenuti. L'adeguamento dei prezzi concordato in questo scenario non può superare il tasso di inflazione.

Eventuali modifiche o l'introduzione di nuove imposte o tasse legali (come l'aliquota IVA) saranno trasferite al cliente.

### 7. Condizioni di pagamento

I pagamenti dovranno essere effettuati presso la sede legale di Gehrig senza deduzione di sconti, spese, dazi, imposte, tasse e dazi doganali e simili.

Se non diversamente concordato, il pagamento dei servizi Gehrig avviene tramite pagamento della fattura. I servizi relativi agli abbonamenti per agenti di pulizia possono essere pagati solo tramite addebito diretto, fattura, carta di credito o Twint. Il presupposto per il pagamento tramite addebito diretto, carta di credito o Twint è che i dati anagrafici del cliente siano aggiornati e completi.

Le fatture sono immediatamente esigibili se non diversamente concordato. Se il cliente è in ritardo con i pagamenti, verranno addebitati interessi di mora del 5% annuo. Inoltre, tutti i costi sostenuti in relazione al ritardo di pagamento devono essere rimborsati. La tassa di sollecito ammonta a 50 franchi svizzeri per ogni sollecito. Se il cliente non salda integralmente la fattura entro 10 giorni dall'invio del sollecito, Gehrig ha la facoltà di recedere dal contratto o di risolvere il contratto con effetto immediato, di addebitare retroattivamente le prestazioni ricevute e di richiedere un risarcimento (anche per il mancato guadagno).

L'invocazione di difetti o ritardi nella consegna e/o nell'installazione causati dal cliente non esonera il cliente dall'obbligo di rispettare i termini di pagamento.

Se Gehrig non è in grado di iniziare ed eseguire le proprie prestazioni come concordato a causa di un ritardo nella costruzione, Gehrig ha il diritto di richiedere ulteriori rate corrispondenti al valore degli impianti già realizzati. Se le rate da pagare da parte del cliente non vengono versate in tempo, Gehrig ha il diritto di sospendere le prestazioni fino all'avvenuto pagamento e di far valere, oltre agli interessi di mora, anche i diritti al risarcimento dei danni. Le scadenze concordate vengono così annullate e devono essere riprogrammate. Se non è possibile raggiungere un accordo in merito entro un termine ragionevole, Gehrig può recedere dal contratto e chiedere il risarcimento dei danni (compreso il risarcimento del mancato guadagno).

### 8. Tempi di consegna

Le scadenze e i termini di consegna sono puramente indicativi, a meno che non siano espressamente indicati come vincolanti nel contratto.

In caso di ostacoli imprevedibili che esulano dal controllo di Gehrig, i termini di consegna e le scadenze saranno prorogati in misura ragionevole. Questi includono in particolare

- Ritardi nella fornitura delle informazioni tecniche necessarie o di altre informazioni essenziali da parte del cliente o di terzi o mancata creazione dei prerequisiti per ottenerle in tempo utile (ad es. materiali da costruzione)
- condizioni inadeguate per l'erogazione, come ad esempio infrastrutture insufficienti, come la fornitura di acqua e di elettricità
- l'assenza di autorizzazioni necessarie, di restrizioni governative all'importazione o di misure analoghe
- Eventi di forza maggiore

In caso di ritardo nell'accettazione della merce pronta per la spedizione da parte del cliente, Gehrig si riserva il diritto di immagazzinare la merce a spese e rischio del cliente. Per l'immagazzinamento saranno addebitate spese ragionevoli.

Se le rate concordate non vengono pagate in tempo, Gehrig ha il diritto di adeguare di conseguenza i termini di consegna.

I ritardi nella consegna non autorizzano il cliente a recedere dal contratto o a chiedere il risarcimento dei danni che ne derivano.

### 9. Mantenimento del titolo

I prodotti consegnati o installati restano di proprietà di Gehrig fino al completo pagamento di tutti i crediti derivanti dal rapporto commerciale tra il cliente e Gehrig. I prodotti che Gehrig mette a disposizione del cliente nell'ambito di un contratto di locazione/noleggio all-inclusive sono e restano di proprietà di Gehrig (anche in caso di fallimento del cliente). La proprietà di questi prodotti non può essere trasferita al cliente in nessun momento.

In caso di sequestri o altri interventi da parte di terzi prima del passaggio di proprietà, il cliente deve informare immediatamente Gehrig per iscritto, affinché Gehrig possa far valere i propri diritti. Il cliente sarà responsabile della perdita subita da Gehrig. Il cliente accetta che il prodotto possa essere iscritto nel registro di riserva di proprietà dell'ufficio di recupero crediti competente.

### 10. Trasferimento del rischio e luogo di adempimento

Se non diversamente concordato, il trasferimento del rischio avverrà alla consegna dei prodotti EXW (Incoterms 2020).

Se la spedizione dei prodotti viene ritardata su richiesta del cliente o per altri motivi non imputabili a Gehrig, il rischio passa al cliente al momento inizialmente previsto. Da questo momento in poi, i prodotti saranno immagazzinati a spese e a rischio del cliente.

Se non diversamente concordato, il luogo di adempimento delle prestazioni è la sede legale di Gehrig.

### 11. Trasporto e assicurazione

Gehrig si riserva il diritto esclusivo di scegliere il fornitore, sia esso Gehrig, la Posta Svizzera o un altro fornitore di servizi di spedizione. Gehrig deve essere informata in tempo utile di eventuali richieste speciali relative alla spedizione, al trasporto e all'assicurazione dei prodotti, che saranno prese in considerazione ove possibile e ragionevole.

Il trasporto dei prodotti avviene a spese e rischio del cliente.

L'assicurazione contro i danni di qualsiasi tipo è a carico del cliente.

I reclami del cliente in relazione alla spedizione o al trasporto dei prodotti devono essere indirizzati dal cliente all'ultimo vettore immediatamente dopo il ricevimento della consegna o dei documenti di trasporto.

La consegna avviene generalmente durante l'orario di lavoro specificato, se non diversamente concordato.

Se i prodotti consegnati non possono essere installati immediatamente, è necessario prevedere uno spazio in cantiere per un corretto stoccaggio. Il cliente è responsabile di tutti i costi derivanti da danni causati da altro personale di cantiere e da condizioni di spazio inadeguate, nonché da danni causati da acqua, incendio, crollo e furto. Una volta installati i componenti, il cliente deve provvedere a proteggerli adeguatamente da urti, sporcizia e danni. Gehrig declina espressamente ogni responsabilità per le conseguenze della mancata osservanza di queste norme.

Se non diversamente concordato, gli ordini confermati saranno consegnati all'indirizzo indicato nella conferma d'ordine. Se il cliente non è presente al momento della consegna, la consegna verrà affidata a una persona autorizzata. Inoltre, il cliente può indicare un luogo sicuro dove depositare l'ordine. Se né il cliente né una persona autorizzata sono presenti o se è stato concordato un luogo di deposito sicuro, la consegna sarà considerata impossibile. Tutte le spese di consegna e restituzione saranno a carico del cliente.

### 12. Tassa di restituzione e smaltimento

Su richiesta del cliente, Gehrig ritirerà e/o smaltirà le macchine. Gehrig è autorizzata a fatturare al cliente la restituzione e/o lo smaltimento alle tariffe vigenti.

I prodotti per la pulizia di Gehrig non aperti, non utilizzati e non danneggiati possono essere restituiti a spese del cliente fino a 30 giorni dal ricevimento. I pagamenti per i prodotti di pulizia restituiti saranno rimborsati da Gehrig.

### 13. Cambiamenti nelle prestazioni

Entrambe le parti possono richiedere modifiche ai servizi. Se tali modifiche comportano costi o spese supplementari, Gehrig si riserva il diritto di fatturare al cliente il lavoro aggiuntivo alle tariffe in vigore.

## Condizioni generali di contratto (GTC) di Gehrig Group AG

### 14. Test e accettazione

Il cliente deve controllare i servizi immediatamente dopo il ricevimento o la fornitura, a meno che non sia stato concordato un periodo di controllo speciale. Eventuali difetti devono essere segnalati per iscritto entro dieci giorni. Se il cliente non lo fa, i servizi si considerano approvati.

Un test di accettazione speciale deve essere eseguito solo se è stato concordato contrattualmente o se è consuetudine. In questo caso, il test di accettazione deve essere registrato.

Solo i difetti che compromettono in modo significativo l'utilizzo di un prodotto autorizzano il cliente a rifiutare l'accettazione. A Gehrig deve essere data la possibilità di eliminare tali difetti entro un periodo di tempo ragionevole.

I difetti minori non autorizzano il cliente a rifiutare l'accettazione. Tuttavia, essi devono essere eliminati da Gehrig nell'ambito della garanzia.

L'accettazione si considera avvenuta anche nei seguenti casi:

- se un test di accettazione concordato non ha luogo alla data concordata per motivi non imputabili a Gehrig
- se il cliente rifiuta l'accettazione senza esserne autorizzato
- se il cliente rifiuta senza motivo di firmare un verbale di accettazione correttamente redatto, anche se i requisiti per l'accettazione sono stati soddisfatti
- se il cliente utilizza un prodotto Gehrig

### 15. Servizi digitali e proprietà intellettuale

Nella misura in cui i servizi includono la piattaforma cliente/IoT basata su cloud GG+connect (la «Piattaforma») o i servizi di Gehrig sono collegati alla Piattaforma, al cliente viene concesso il diritto limitato nel tempo, non esclusivo, non sublicenziabile, revocabile e non trasferibile di utilizzare la Piattaforma per lo scopo previsto dal contratto (il «Diritto di utilizzo»). Il cliente non è autorizzato a utilizzare la piattaforma in alcun modo che vada oltre il diritto di utilizzo. In particolare, il cliente non è autorizzato ad apportare modifiche alla piattaforma al fine di aprire il codice sorgente o di rendere la piattaforma accessibile a terzi senza previo accordo con Gehrig. Si applicano esclusivamente le condizioni di licenza del software di terzi.

La dichiarazione sulla protezione dei dati (DSG) si applica al trattamento dei dati personali da parte di Gehrig. Gehrig accetta segnalazioni di guasti da parte del cliente. Il cliente autorizza Gehrig a leggere i dati della macchina necessari ai fini della risoluzione dei problemi e della manutenzione a distanza e ad eseguire configurazioni software sulla macchina. Ove possibile, le finestre di manutenzione devono essere annunciate al cliente con ragionevole anticipo e programmate in orari non di punta in cui le forniture e i servizi sono raramente utilizzati. Ciò non si applica alle finestre di manutenzione che devono essere istituite in caso di emergenza, ad esempio per eseguire aggiornamenti di sicurezza. Il cliente deve essere informato di tali finestre di manutenzione al più tardi al momento dell'inizio dei lavori. Se Gehrig deve installare hardware aggiuntivo per poter fornire servizi legati alla piattaforma, questo viene messo a disposizione del cliente gratuitamente, ma rimane di proprietà di Gehrig.

Gehrig è in grado di fornire tutti i servizi relativi alla piattaforma solo se (1) il servizio Gehrig dispone di un modulo di connettività corrispondente o (2) è installato un gateway Gehrig con LAN, WLAN, SIM. Inoltre, deve essere disponibile una connessione Internet stabile e continua con le necessarie impostazioni di firewall attivate.

Tutti i diritti di proprietà intellettuale, in particolare della piattaforma, rimangono di proprietà di Gehrig.

### 16. Garanzia

Questa clausola regola in modo definitivo gli obblighi di garanzia di Gehrig e i diritti di garanzia del cliente. Gehrig non fornisce altre garanzie esplicite o implicite, comprese, a titolo esemplificativo, le garanzie implicite di commerciabilità o idoneità a uno scopo particolare. Tutte le garanzie aggiuntive o legali o i diritti di garanzia sono esclusi nella misura consentita dalla legge applicabile. Se non diversamente concordato per iscritto dalle parti, la garanzia si estende solo al Cliente e non è cedibile o trasferibile in tutto o in parte a o da un successivo acquirente; qualsiasi tentativo di cessione annullerà tutte le garanzie contenute nel presente documento.

Gehrig garantisce che i prodotti abbiano le caratteristiche concordate e che i servizi siano forniti con la dovuta attenzione.

La garanzia è esclusa per i prodotti usati e per i materiali di consumo e le parti soggette a usura.

La garanzia non è applicabile,

- se il prodotto, il componente o una parte (di ricambio) non sono stati prodotti da Gehrig o sono coperti dalla garanzia di un altro produttore

- se un difetto o un danno è stato causato o contribuito dal cliente, da terzi o da un evento fortuito o da incidente o negligenza, in particolare nei seguenti casi:

- montaggio non autorizzato o improprio (se non effettuato da Gehrig) del prodotto o di parti aggiuntive, riparazioni o modifiche
- uso non autorizzato o improprio (in particolare in caso di mancata osservanza delle istruzioni per l'uso, utilizzo di personale non addestrato o non adeguatamente formato, sollecitazione eccessiva e utilizzo di apparecchiature o accessori non idonei, utilizzo di acqua addolcita proveniente da uno scambiatore di ioni per i combi-vapore)
- Manutenzione omessa o inadeguata
- riparazioni eseguite in modo improprio
- Utilizzo di ricambi non idonei
- Influenze chimiche o elettrolitiche
- installazione non autorizzata o impropria di parti aggiuntive, riparazioni o modifiche
- Trasferimento non autorizzato di macchine
- Normale usura
- Utilizzo di acqua troppo dura (durezza totale)
- altri abusi o usi impropri

Il cliente è tenuto a comunicare per iscritto (anche via e-mail) i difetti riscontrati a Gehrig entro e non oltre dieci giorni dalla scoperta del difetto e ad adottare immediatamente tutte le misure idonee per ridurre al minimo il danno. In caso contrario, i diritti di garanzia saranno esclusi.

Se non diversamente specificato nel contratto, il periodo di garanzia per i prodotti è di 12 mesi. Esso decorre dalla consegna dei prodotti. Se Gehrig è responsabile del montaggio, il periodo di garanzia inizia con l'accettazione. Se la spedizione, il montaggio o l'accettazione vengono ritardati per motivi non imputabili a Gehrig, il periodo di garanzia termina 18 mesi dopo la notifica della disponibilità alla spedizione. Per i servizi forniti da Gehrig, il periodo di garanzia è di sei mesi a partire dalla data di consegna o fornitura del servizio, se non diversamente concordato per iscritto.

Il periodo di garanzia per i difetti eliminati e i pezzi di ricambio è di sei mesi.

Durante il periodo di garanzia, il cliente ha diritto all'eliminazione dei difetti, vale a dire che Gehrig riparerà o sostituirà il pezzo difettoso entro un periodo di tempo ragionevole a proprie spese presso lo stabilimento di Gehrig o nel luogo in cui si trova il prodotto. In caso di riparazione presso lo stabilimento di Gehrig, i pezzi difettosi devono essere inviati a Gehrig. I pezzi di ricambio restituiti diventeranno proprietà di Gehrig. I contenitori di detergente difettosi possono essere restituiti a Gehrig. Gehrig rimborserà il prezzo di acquisto dei detersivi al momento della ricezione, se ciò è dovuto a un difetto di consegna. Se Gehrig non ha effettuato un test di installazione né ha supportato il cliente nei test di funzionamento e se il prodotto difettoso non è sottoposto a manutenzione da parte di Gehrig, il diritto del cliente si limita alla consegna gratuita dei pezzi di ricambio necessari per la riparazione. I pezzi sostituiti devono essere restituiti a Gehrig a spese di quest'ultima.

Se Gehrig non è in grado di porre rimedio a un difetto riscontrato, il cliente ha il diritto di richiedere una riduzione del prezzo corrispondente al valore ridotto in caso di difetti comprovati, dopo aver fissato per iscritto un periodo di tolleranza ragionevole, o di recedere dal contratto in caso di difetti significativi che compromettono il valore d'uso in misura tale che non ci si può ragionevolmente aspettare che il cliente li accetti.

I diritti di garanzia del cliente per i prodotti di terzi esistono esclusivamente nei confronti dei produttori terzi e sono regolati dalle loro disposizioni di garanzia. Gehrig esclude qualsiasi garanzia propria al riguardo. Gehrig esercita invece i diritti di garanzia nei confronti dei produttori terzi nell'interesse del cliente, nella misura in cui ciò sia opportuno e ragionevole.

### 17. Responsabilità

Ulteriori o diversi da quelli di cui alla voce 16 Gehrig esclude espressamente qualsiasi rivendicazione o diritto del cliente o di terzi derivante da o in relazione a difetti e/o danni effettivi o presunti dei prodotti, comprese eventuali richieste di annullamento e/o riduzione.

Gehrig è responsabile nei confronti del cliente per l'eliminazione dei difetti derivanti dal normale utilizzo durante il periodo di garanzia e anche per i danni ai componenti se si può dimostrare che sono stati causati dall'installazione di Gehrig. Gehrig non sarà responsabile di malfunzionamenti o guasti causati da uso improprio, negligenza, incendio, calcare, eccessiva durezza dell'acqua, alimentazione irregolare o modifiche apportate da persone non autorizzate o altre cause specificate alla clausola 16 elencate nella sezione 16. In nessun caso Gehrig sarà responsabile nei confronti del cliente per danni diretti o indiretti, danni a terzi e/o risarcimenti o rimborsi spese di qualsiasi tipo, ad esempio per interruzioni di attività, perdita di utilizzo, perdita di profitto, costi di finanziamento, perdita di dati e informazioni e danni conseguenti. Gehrig non risponde delle persone ausiliarie che Gehrig

## Condizioni generali di contratto (GTC) di Gehrig Group AG

impiega per adempiere ai propri obblighi contrattuali. La responsabilità di Gehrig nei confronti del cliente è limitata all'importo corrispondente al prezzo del contratto. L'esclusione di responsabilità non si applica nei casi in cui Gehrig sia responsabile ai sensi della legge sulla responsabilità del prodotto o in caso di dolo o colpa grave.

In caso di malfunzionamenti delle macchine causati da uso improprio, negligenza, incendio, alimentazione difettosa o modifiche apportate da persone non autorizzate, senza il previo consenso esplicito di Gehrig, o di altre parti specificate nella clausola 16 Gehrig si riserva il diritto di recedere dagli obblighi derivanti dal presente contratto.

### 18. Forza maggiore

La forza maggiore si riferisce a eventi sui quali le parti non hanno alcuna influenza e che sono imprevedibili. Gli eventi di forza maggiore comprendono in particolare interruzioni della fornitura di energia elettrica pubblica, delle infrastrutture di comunicazione e delle vie di trasporto, provvedimenti governativi, attacchi di virus o hacker, controversie industriali, incendi, condizioni meteorologiche eccezionali, incidenti nucleari e chimici, terremoti, guerre, mobilitazioni o chiamate alle armi della stessa portata, attacchi terroristici, scioperi e sabotaggi, disastri naturali, requisizioni, confische, restrizioni valutarie e commerciali, insurrezioni e disordini civili, restrizioni di trasporto, restrizioni generali sui materiali, restrizioni sul consumo di energia, nonché difetti e ritardi presso i fornitori imputabili a tali circostanze.

Se una parte è impossibilitata ad adempiere ai propri obblighi contrattuali, in tutto o in parte, per cause di forza maggiore, la parte interessata sarà esonerata dalla responsabilità per l'inadempimento fino a quando persisterà la situazione di forza maggiore.

Se la forza maggiore persiste per più di tre mesi, ciascuna delle parti può annullare il contratto con effetto retroattivo a partire dalla data in cui si è verificata la forza maggiore. I servizi resi fino a quel momento saranno compensati.

### 19. Disposizioni finali

Le modifiche o le aggiunte al contratto devono essere effettuate per iscritto e firmate (anche con DocuSign) da entrambe le parti per essere valide.

Gehrig si riserva il diritto di modificare unilateralmente le CG. Tali modifiche saranno comunicate al cliente in forma testuale almeno 30 giorni prima della loro entrata in vigore. Il cliente ha il diritto di opporsi per iscritto entro 30 giorni dal ricevimento della notifica. In assenza di obiezioni entro tale termine, le modifiche si considerano approvate.

Nessuna parte del presente contratto può essere ceduta senza il preventivo consenso scritto di Gehrig. La vendita di Servizi da parte di Gehrig ai sensi dei presenti Termini e Condizioni non crea alcun diritto nei confronti di terzi. Tutti gli avvisi o le richieste richiesti o consentiti ai sensi delle presenti Condizioni dovranno essere effettuati per iscritto, nel caso del Cliente all'indirizzo del Cliente nel file di Gehrig e nel caso di Gehrig all'indirizzo di Gehrig.

Il cliente non ha alcun diritto di compensazione, a meno che i suoi crediti non siano stati riconosciuti per iscritto da Gehrig o accertati da un tribunale.

L'invalidità o la contestazione di una o più disposizioni di un contratto non invalida la validità delle restanti disposizioni. In tal caso, le parti si adoperranno per sostituire la disposizione invalida o contestabile con un'altra disposizione valida e applicabile che si avvicini il più possibile al contenuto giuridico ed economico della disposizione invalidata.

Tutti i rapporti giuridici tra Gehrig e il cliente sono disciplinati esclusivamente dal diritto sostanziale svizzero. È esclusa l'applicabilità della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di merci dell'11 aprile 1980 e della Legge federale sul diritto internazionale privato.

I tribunali ordinari presso la sede legale di Gehrig avranno competenza esclusiva per tutte le controversie relative al contratto tra il cliente e Gehrig.